

送り状 (Dispatch Note)

物品用 (For goods)



* E N 1 4 8 9 7 3 5 7 8 I P *

お問い合わせ番号

(item number) FN 148 973 578 JP

JAPAN

職権により開くことがあります
May be opened officially



From (Sender) Name & Address Sayuri Japan Website Sayuri Japan Website Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo		受付年月日 Date mailed		受付時刻 Time mailed		時 (hour)		分 (Minute)		郵便料金 Postage		諸料金 Surcharges	
		年 (Year) 2021		月 (Month) 12		日 (Date) 29							
		総重量 Total gross weight						g		合計金額 Postage Paid			
										円 (yen)			
To (Addressee) Name & Address													
Yoon Jeong-hee Yoon Jeong-hee 16, Jeongseongdong-ro, Deokjin-gu, Jeonju-si, Jeollabuk-do, 106-1303, KR-45													
Postal Code 135-0064 JAPAN										Postal Code 54868			
TEL +82-70-8028-0951				FAX				Country KOREA					
内容品の詳細な記載 Detailed description of contents				HSコード HS tariff number	内容品の原産国 Country of origin of goods	内容品の個数 Number of items contained	正味重量 Net weight	内容品の価格 Value	TEL 010-2636-3647				
Health food						6		USD13. 68	FAX 010-2636-3647				
									次の場合は口に×をつけてください Insert a cross (x), if the item contains. ☐ 贈物 Gift ☐ 商品見本 Commercial sample ☒ 販売品 Sale of goods ☐ その他 Others ☐ 返送品 Returned goods ☐ 書類 Documents				
No commercial value for customs purpose only.									日本円換算合計 (円) Total Value				
☒ 内容品は危険物に該当しません。危険物の種類のため、開封される場合があることに同意します。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the temisl may be opened if suspected of containing dangerous goods.									☐ 20万円超 申告対象郵便物				
ご署名 Signature of the sender Sayuri Japan Website									この郵便物は Number of this pieces 番目 / 個中 Total number of pieces				
									ご注意！ この用紙は送り状です。 専用バウチに入れてください。				
									(To Post and Customs Officer) This is EMS Dispatch Note. Proof of delivery attached on the back.				

山折り後、専用パウチに入れてください



配達証 (PROOF OF DELIVERY)



* E N 1 4 8 9 7 3 5 7 8 | P *

item number

FN 148 973 578 JP

From (Sender) Name & Address		受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2021 12 29		配達日時 (Date/time of delivery)		ご署名 (Signature of recipient)		
Sayuri Japan Website Sayuri Japan Website Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo				To (Addressee) Name & Address				
				Yoon Jeong-hee Yoon Jeong-hee 16, Jeongseongdong-ro, Deokjin-gu, Jeonju-si, Jeollabuk-do, 106-1303, KR-45				
Postal Code 135-0064		JAPAN		Postal Code 54868				
TEL +82-70-8028-0951		FAX		Country KOREA				
内容品の詳細な記載 Detailed description of contents		HSコード HS tariff number	内容品の原産国 Country of origin of goods	内容品の個数 Number of items contained	正味重量 Net weight	内容品の価格 Value	TEL 010-2636-3647	
Health food				6		USD13.68	FAX 010-2636-3647	
							次の場合は□に×をつけてください Insert a cross (×), if the item contains.	
							☐ 贈物 Gift	☐ 商品見本 Commercial sample
							☒ 販売品 Sale of goods	☐ その他 Others
							☐ 返送品 Returned goods	☐ 書類 Documents
No commercial value for customs purpose only.						日本円換算合計 (円) Total Value		
						1368 Yen		
☒ 内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があることに同意します。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item will be opened if suspected of containing dangerous goods.		☐ 20万円超 申告対象郵便物		この郵便物は Number of this pieces		ご注意！ この用紙は配達証です。山折後こちらを裏面にして専用パウチに入れてください。		
				番目 個中 Total number of pieces				

Customs declaration: 1 Please enclose in the pouch

INVOICE

1枚目 / 1 枚中

インボイス作成日 (Date) :2021 / 12 / 29
作成地 (Place) :Tokyo

Invoice: 1 Please enclose in the pouch

ご依頼主 (Sender): Sayuri Japan Website Sayuri Japan Website Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo 135-0064, JAPAN TEL +82-70-8028-0951 FAX	郵便物番号 (Mail Item No.): EN148973578JP
	送達手段 (Shipped Per) :E M S
	支払い条件(Terms of Payment):
お届け先 (Addressee): Yoon Jeong-hee Yoon Jeong-hee 16, Jeongseongdong-ro, Deokjin-gu, Jeonju-si, Jeollabuk-do, 106-1303, KR-45 54868, KOREA TEL 010-2636-3647 FAX 010-2636-3647	備考 (Remarks): ☐ 有償 (Commercial value) ☒ 無償 (No Commercial value) ☐ 贈物 (Gift) ☐ 商品見本 (Sample) ☐ その他 (Other) Invoice No.

内容品の記載 (Description)	原産国 (Country of origin)	正味重量 (Net Weight) g	数量 (Quantity)	単価 (Unit Price)	合計額 (Total Amount)
Health food			6	USD 2. 28	USD 13. 68
総合計 (Total)			6		USD 13. 68

F.O.B.JAPAN

郵便物の個数 (Number of pieces) :
総重量 (Gross weight) g :

署名(Signature)
Sayuri Japan Website



(item number) EN 148 973 578 JP

JAPAN

職権により開くことがあります
May be opened officially



From (Sender) Name & Address		受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2021 12 29		損害要償額		郵便料金 送料金		諸料金	
Sayuri Japan Website Sayuri Japan Website Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo		総重量 Total gross weight		To (Addressee) Name & Address Yoon Jeong-hee Yoon Jeong-hee 16, Jeongseongdong-ro, Deokjin-gu, Jeonju-si, Jeollabuk-do, 106-1303, KR-45		合計金額 Postage Paid			
Postal Code 135-0064		JAPAN				Postal Code 54868			
TEL +82-70-8028-0951		FAX		Country KOREA					
内容品の詳細な記載 Detailed description of contents		HSコード HS tariff number	内容品の原産国 Country of origin of goods	内容品の個数 Number of items contained	正味重量 Net weight	内容品の価格 Value	TEL 010-2636-3647		
Health food				6		USD13.68	FAX 010-2636-3647		
							次の場合は口に×をつけてください Insert a cross (×), if the item contains.		
							☐ 贈物 Gift ☐ 商品見本 Commercial sample ☒ 販売品 Sale of goods ☐ その他 Others ☐ 返送品 Returned goods ☐ 書類 Documents		
No commercial value for customs purpose only.						日本円換算合計 (円)			
						Total Value 1368 Yen			
☒ 内容品は危険物に該当しません。危険物の運送のため、開封される場合があることに同意します。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.		☐ 20万円超 申告対象郵便物		この郵便物は Number of this pieces					
ご署名 Signature of the sender				番目 個中 Total number of pieces					

EMS受取書 (Sender's Copy②)

Sayuri Japan Website Sayuri Japan Website Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo 135-0064 JAPAN	135-0064 JAPAN	Country KOREA 日付印 Date Stamp
正に受領いたしました。 EMS受取書 (Sender's Copy)	TEL +82-70-8028-0951 FAX	正に受領いたしました。 EMS受取書 (Sender's Copy)

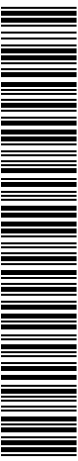


E N 1 4 8 9 7 3 5 7 8 J P *

✂ 切り離し後、
✂ 両用紙とともに郵便物と一緒に郵便局にご提出ください

EMS受付局控 (Post office's copy)

Sayuri Japan Website Sayuri Japan Website Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-Ku Tokyo	JAPAN	お届け先		Yoon Jeong-hee Yoon Jeong-hee 16, Jeongsongdong-ro, Deokjin-gu, Jeonju-si, Jeollabuk-do, 106-1303, KR-45
135-0064	FAX	TEL +82-70-8028-0951	Country KOREA	
内容品詳細	HSコード	原産国	個数	正味重量
Health food			6	USD13.68
		No commercial value for customs purpose only.	日本円換算額合計 (円) 1368	
		損傷賠償額 (円)		郵便料金 (円) 送料金 (円)
				梱包費 (円)
				商品見本
				贈物
				販売品
				返送品
				その他
				書類
				合計 (円) (Gross Weight)
				日 (Year)
				交付日付印 Date Stamp



* E N I 4 8 9 7 3 5 7 8 J P *

内品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があることに同意します。

受付局控

10年保存